



## Lavagem de louça para grandes produções



Lava-louças de  
arrasto e de cintas

CONCEPT

*You make  
it happen*

## Índice

Introdução

05

Principais benefícios

06

Gama de produtos

12

— Cesto arrastado

14

— Lava-louça de tapete

22



## Comboios de lavagem

Uma gama pensada para cargas de trabalho grandes e continuadas, em que se necessita de velocidade e resultados perfeitos.

Dois tipos de lava-louças pensados para oferecer-lhe a melhor solução para as suas necessidades de negócio, tanto para amplas gamas de artigos como para lavagens mais uniformes. Tanto em cargas de trabalho muito repetitivas como para cargas mais regulares. Para espaços mais reduzidos ou lugares mais amplos. E para setores com grandes cargas produtivas, mas pouco espaço ou grandes instalações.

Duas variantes de lava-louça que oferecem ao seu negócio grandes benefícios: de cinta ou de arrasto de cestos.

## CONCEPT

### Máquinas robustas e fiáveis, com maior capacidade de produção.

Por vezes, para aprender como se faz algo realmente bem, deve prestar-se atenção aos melhores. E a melhor, neste caso, é a nossa gama Concept de comboios de lavagem. Fruto de um processo de reengenharia total, as máquinas desta gama incorporam as últimas inovações tecnológicas e são um exemplo de robustez, fiabilidade e flexibilidade. Além disso, apresentam uma grande capacidade de produção e insuperáveis dados de eficiência energética, em termos de consumo de água e de energia. E, se isso não bastasse, esta nova gama oferece a melhor relação preço-qualidade do mercado. Esta sim é uma lavagem profissional. É assim que as coisas são feitas.

01

Lavagem perfeita

02

Robustez e fiabilidade

03

Maior capacidade de produção

04

Redução em custos operacionais

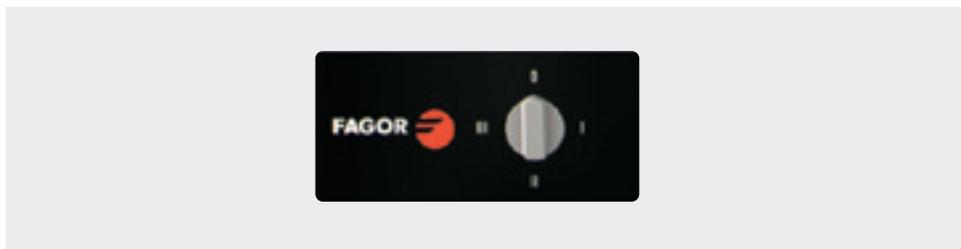




# Lavagem perfeita

## Programa intensivo com norma DIN10534

O programa intensivo (em modelos modulares) cumpre a norma DIN10534. Esta norma garante o funcionamento higiénico dos equipamentos de lavar loiça usados em ambientes industriais.



## Tempos de contacto com a água, eficazes para eliminar micróbios (DIN10534)

Para cada fase do processo de lavagem, estabelece-se um tempo mínimo de contacto da máquina com a água (mínimo de 120 segundos), que garante um resultado higienicamente seguro.



## Alta temperatura (85°C) durante o processo de branqueamento



## Sistema de lavagem de grande potência, graças aos seus ramos de lavagem superiores e inferiores

Sistema de lavagem de grande potência com 4 ramos de lavagem superiores e 4 inferiores (em compactos). Tornam possíveis ótimos resultados mesmo que a capacidade de produção seja grande e seja necessário lavar a grande velocidade.



# Robustez e fiabilidade

## Aço inoxidável AISI-340 anticorrosão

A nova linha Concept de máquinas de lavar loiça de arrasto proporcionou uma re-engenharia total para proporcionar uma máquina robusta e fiável.

## Sistema anti-bloqueio

O micro de corte e o alarme evitam que a máquina seja afetada em caso de aprisionamento, entupimento ou qualquer tipo de bloqueio do sistema de arrasto.



## Alarme

Funcionamento:

- 1 – Alarme: a máquina pára e dá aviso (ruído sonoro e piscar do botão laranja).
- 2 – Retrocesso: é preciso premir o botão de retrocesso (o mesmo que indica o alarme).
- 3 – Eliminar entupimento: abrir a porta e resolver o entupimento.
- 4 – Retomar: fecha-se a porta de novo e prime-se o botão de start.



# Maior capacidade de produção

## Variador de frequência com 3 velocidades

O variador de frequência integrado em todos os modelos torna possível escolher 3 velocidades diferentes.

Assim, é possível adaptar o programa mais apropriado (um por cada velocidade possível) à carga de trabalho ou sujidade.



# Redução em custos operacionais

## Stand by mode: reduz o consumo

Sistema economizador de energia: reduz consumo, parando o funcionamento das bombas, e passando o aquecimento de enxaguamento a modo "stand-by" (70 °C). Sai do modo stand-by ao detetar a cesta.



## Recuperador de energia incluído de série nos modelos de cinta



## Auto-Timer: desativação após inatividade

Auto-timer que desativa o motor de arrasto no fim de algum tempo de inatividade pré-determinado (10 minutos). O sistema retoma ao premir o botão de start.



## Recuperador de energia como elemento opcional nos modelos de arrasto

01.

O recuperador de energia aspira o vapor gerado no interior do túnel. Condensa esse vapor, evitando que saia, expulsando ar seco no seu lugar.

02.

A água fria da rede geral passa primeiro pelo recuperador de energia. Graças ao intercambiador de temperatura, aproveita-se o calor gerado pelos vapores para aumentar a temperatura da água. Depois de a sua temperatura ter aumentado de 15/18 °C para 35/40 °C, a água é enviada para a caldeira.

## Duas soluções diferentes para um mesmo nível de exigência.



Cesto  
arrastado





Lava-louça de  
tapete



## Cesto arrastado

Máquinas robustas e fiáveis, com maior capacidade de produção.



No mundo da restauração são frequentemente necessárias máquinas de grandes desempenhos. Quando as superfícies disponíveis são reduzidas, a melhor solução está nas máquinas de lavar loiça de arrasto compactas. Quando as necessidades passam por desempenhos muito maiores e há mais espaço, as máquinas de lavar loiça modulares permitem encontrar a máquina ideal para cada necessidade graças ao seu tipo de composição.

Na Fagor Industrial estamos conscientes de tudo isto. Nas nossas máquinas de lavar loiça de arrasto compactas e modulares da linha Concept e com os nossos elementos acessórios de entrada/saída, o cliente encontrará a solução que melhor se adapta às suas necessidades.

01.

#### **Melhor relação preço-qualidade do mercado**

Foi realizada uma reengenharia total para oferecer uma máquina robusta e fiável, com maior capacidade de produção e com insuperáveis dados de eficiência energética (em termos de consumo de água e eletricidade). Maior produção e menor consumo a um preço competitivo. A melhor relação preço-qualidade.

03.

#### **Gama eco, lava-louças a gás, uma proposta única no mercado**

Através do uso de geradores de água quente a gás, a Fagor oferece uma proposta única no mercado que permitirá ao utilizador poupanças de até 60% na sua fatura energética e uma recuperação do investimento em 3 anos (de acordo com a tarifa energética). Um conceito único, que acreditamos irá revolucionar o mercado.

02.

#### **Flexibilidade**

Esta linha é igualmente mais flexível para adaptar-se às necessidades do cliente:

- Com a possibilidade de ajustar 3 velocidades diferentes graças ao conversor de frequência integrado em todos os modelos.
- Modelos de água quente e de água fria para adaptar-se à instalação do cliente.
- Flexibilidade de ligação dependendo da potência contratada na sua instalação.



## CONCEPT

# Compactas Concept

Com os nossos lava-louças de arrasto compactos Concept oferecemos uma solução perfeita para as instalações que necessitam de grandes produções e dispõem de um espaço reduzido.

Os modelos e versões disponíveis dependem tanto do tipo de energia utilizada como do tipo de aquecimento, adaptando-se assim à temperatura da água de rede do local, o que permite escolher a máquina que melhor se adequa a cada necessidade.

### **Maior produtividade em menos espaço**

O sistema de lavagem e enxaguamento está localizado num só bloco. Sistema de máquina de lavar loiça compacto em superfície mínima.

CCO-120	CCO-160
	
Cestos/h	Cestos/h
120	160



Ver informações  
mais detalhadas  
na página 3



## CONCEPT Modulares Concept

Os lava-louças modulares Concept são compostos por vários módulos montados que realizam as diferentes operações de que é composto o processo de lavagem. Dado que cada função (lavagem, enxaguamento, secagem...) se encontra num módulo específico, pode escolher-se a máquina mais adequada para a produção que seja necessário obter em cada instalação, de acordo com as características do local.

### Oferecemos a solução mais apropriada

Cada função (lavagem, enxaguamento, secagem, etc.) está num módulo específico.

Os módulos para que a máquina tenha maior produção vão sendo acrescentados.

CCO-180	CCO-225	CCO-270	CCO-320
			
Cestos/h	Cestos/h	Cestos/h	Cestos/h
180	225	270	320



Ver informações  
mais detalhadas  
na página 7



## Eco poupança

Uma proposta única no mercado que permitirá ao utilizador poupar até 60% na sua fatura energética e uma recuperação do custo adicional em relação à sua versão elétrica de cerca de 3 anos.

### 01.

Pela potência de aquecimento do gerador, a máquina da loiça está pronta para ser instalada em locais com entrada de água muito fria (>5 °C).

### 02.

O gerador a gás de água quente (GWB-40) substitui, na máquina, o boiler elétrico de enxaguamento, com grande poupança de consumo elétrico.

### 03.

A máquina tem uma motobomba para o envio de água do gerador para as tubagens de enxaguamento. Também inclui um regulador de caudal para assegurar um consumo de água constante.

### 04.

O primeiro enchimento da cuba de lavagem da máquina ocorre com água proveniente do gerador, atingindo rapidamente a temperatura necessária. Tanto o primeiro enchimento da cuba como o processo de enxaguamento são feitos com água aquecida pelo gerador.



# Módulos complementares e acessórios

## Anti-salpicos

- A sua instalação evita salpicos no exterior, na zona de entrada das cestas.
- Com cortinas separadoras.
- Inclui o elemento anti-aprisionamento na boca de entrada.
- Inclui encaixe superior para ligação de tubagem de aspiração ou extração de vapores.
- Pode ficar no início ou no final do túnel.
- Incluído de série nos modulares, opcional nos compactos. A Fagor recomenda a sua instalação.



## Túnel de secagem

- 2 modelos disponíveis, dependendo do tamanho da máquina na qual se quer incorporar.
- Módulo com sistema de arrasto incluído, para colocar no final da máquina.
- Com cortinas separadoras e estante inferior.



## Recuperador de energia

Aspira o vapor gerado no interior do túnel e envia a água condensada para a cuba da máquina, aumentando a temperatura da água.

### CRS 600 | COMPACTOS

- Módulo com sistema de arrasto incluído.
- Com cortinas separadoras e estante inferior.



CRS-600

### RS 700 | MODULARES

- É recomendável usar com túnel de secagem.
- O recuperador de energia CRS-700 situa-se sobre o módulo de enxaguamento.
- Coloca-se na parte alta da máquina da loiça.
- Não aumenta o comprimento.



CRS-700



Ver informações  
mais detalhadas nas  
páginas 6 e 10

## Mesas de entrada e saída

### Mesas lisas

- Mesa lisa com painel e guias em baixo para alojar cestas.
- Pode ser colocada à entrada ou à saída.



### Mesas para pré-lavagem

- Mesa com pia e torneira de chuveiro.
- Com painel e guias em baixo para alojar cestas.



### Mesas de raspagem

- Mesa com orifício para raspagem, pia e torneira tipo chuveiro.
- Com painel e guias em baixo para alojar cestas.



## Elementos de encaixe

### Curvas automatizadas

- Faz com que as cestas avancem a partir da máquina da loiça.
- Versões com saída a 90 ° e 180 °.



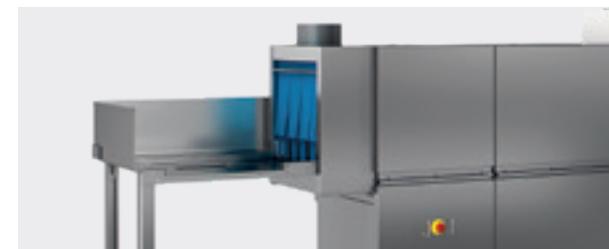
### Elementos de rolos

- Faz com que as cestas avancem ao empurrar o sistema de arrasto da própria máquina de lavar loiça, deslizando-as sobre os rolos.



### Carregadores de cestas em ângulo

- Elemento para encaixar, no ângulo, na boca de entrada da máquina de arrasto, e introduzir os cestos automaticamente.

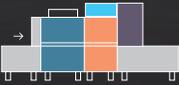
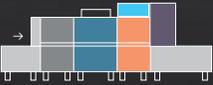
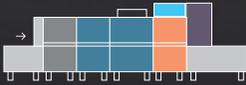
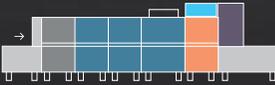


## Lava-louça de tapete

Uma solução de alto rendimento.



Fruto de um processo de reengenharia total, oferecemos-lhe uma máquina robusta e fiável, com uma maior capacidade de produção e insuperáveis dados de eficiência energética (em termos de consumo de água e eletricidade). Esta nova gama oferecer-nos a melhor proposta preço-qualidade do mercado.

Modelo	FCO-W4-RD	FCO-PW4-RD	FCO-P2W4-RD	FCO-P3W4-RD
Elétrico				
	Platos/hora	Platos/hora	Platos/hora	Platos/hora
	3100	4600	6600	8600





01

**O resultado perfeito: uma secagem perfeita**

O ar do interior é aspirado, para posteriormente ser enviado a turbinas que, através de resistências, aumentam a sua temperatura até 50/60 °C.

Para obter um resultado de secagem perfeito, até nos casos complicados, oferecemos a possibilidade de adicionar secagens consecutivas.

02

**Não desperdice energia**

O recuperador de energia aspira o vapor gerado no interior do túnel. Esse calor gerado na forma de vapor é recuperado à medida que é redirecionado para o recuperador de energia. Graças ao permutador de temperatura, aproveita-se o calor gerado pelos vapores para aumentar a temperatura da água que é então enviada para a caldeira.

03

**Adaptamo-nos ao seu ritmo**

O sistema adaptativo de enxaguamento implica um consumo baixo e homogêneo. A quantidade de água de enxaguamento adapta-se a cada velocidade, quanto menor a velocidade menor a quantidade de água que é necessária, já que aumenta o tempo de contacto da louça com a água.

04

**Procuramos o seu conforto**

O sistema de aspiração de vapor 0-STEAM evita que os vapores saiam para o exterior da máquina, garantindo um clima ideal na zona de trabalho.

Durante toda a sua atividade, o túnel de lavagem recupera calor gerado na forma de vapor e doseia perfeitamente a energia, economizando gastos desnecessários.

05

**Preparados, a postos, partida!**

A fotocélula situada na entrada da máquina deteta a louça, colocando a máquina em funcionamento. Na saída da máquina também existe um detetor para evitar que o tapete continue a avançar quando chega ao final do seu percurso.

06

**Porque acreditamos num mundo sustentável**

Porque acreditamos num mundo sustentável alinhado com a filosofia de poupança energética da Fagor Industrial, oferecemos uma solução única entre os fabricantes europeus: versões de lava-louças a gás. No caso dos de arrasto com uso de um gerador a gás nos modelos ECO, e nos lava-louças de tapete com modelos a gás com o gerador integrado.

## Recuperador de energia

---

### 01

O recuperador de energia aspira o vapor gerado no interior do túnel. Condensa esse vapor, evitando que saia expulsando ar seco no seu lugar.

### 02

Graças ao sistema de aspiração de vapor 0-STEAM, evita-se que os vapores situados na entrada da máquina saiam para o exterior da máquina. Esse calor gerado na forma de vapor é recuperado à medida que é redirecionado para o recuperador de energia, economizando gastos desnecessários.

### 03

A água fria proveniente da torneira passa primeiro pelo recuperador de energia. Graças ao permutador de temperatura, aproveita-se o calor gerado pelos vapores para aumentar a temperatura da água que é então enviada para a caldeira.

## Túnel de secado

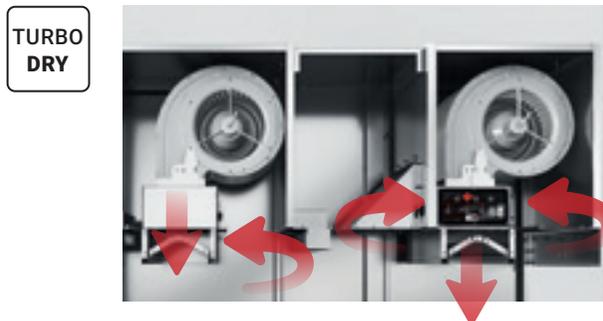
---

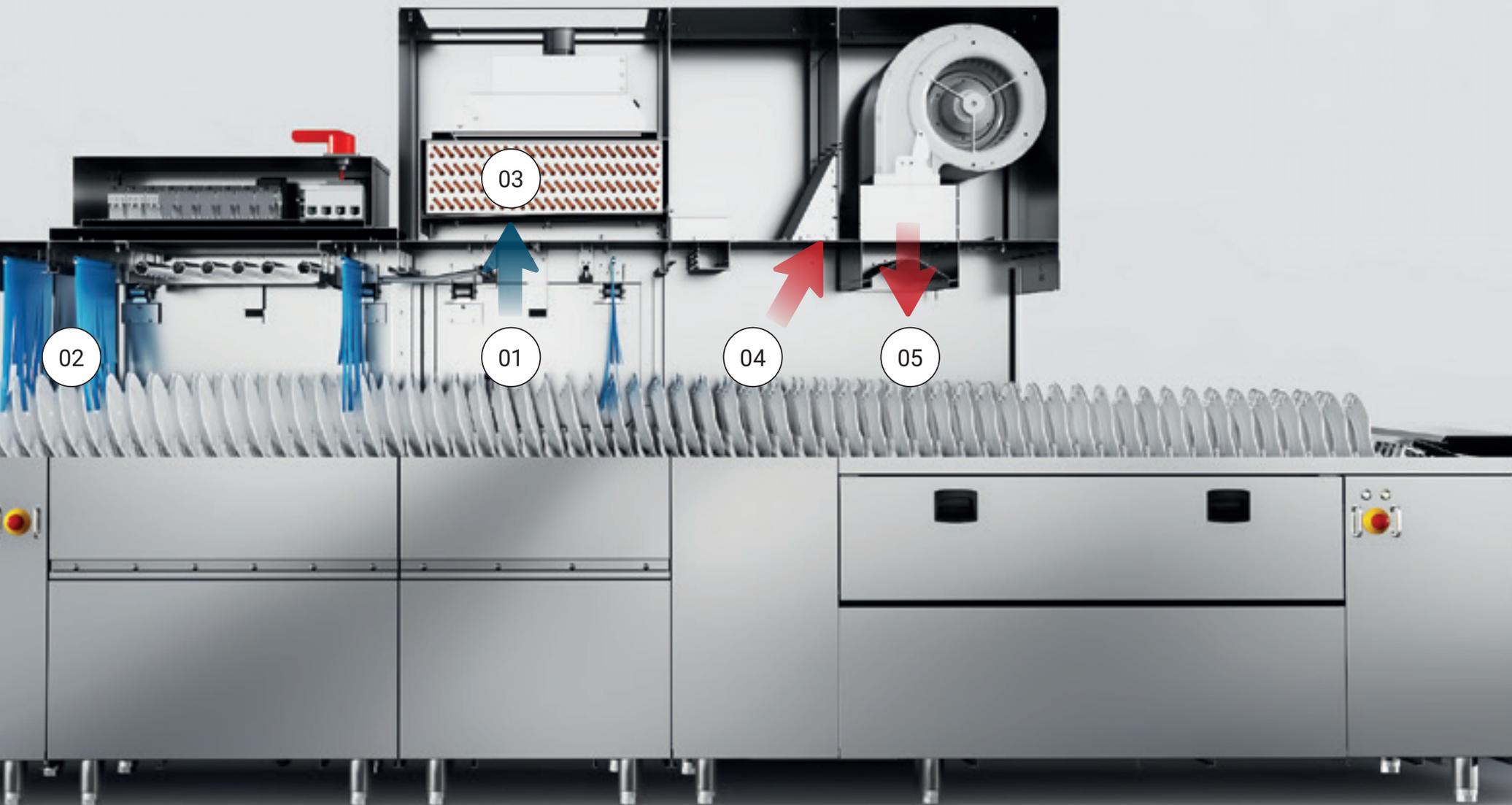
### 04

O ar do interior é aspirado, para posteriormente ser enviado a turbinas que, através de resistências, aumentam a sua temperatura até 50/60 °C.

### 05

Uma vez aquecido o ar, utiliza-se para a secagem da louça. A zona de secagem foi otimizada para orientar o ar de forma mais eficiente. Para obter resultados de secagem perfeitos, até nos casos complicados, oferecemos a possibilidade de adicionar secagens consecutivas.





PROGRESIVE  
RINSE

### Sistema de enxaguamento adaptativo

Sistema adaptativo de enxaguamento final com bomba de enxaguamento e break tank que implica um consumo baixo e homogéneo. A quantidade de água de enxaguamento adapta-se a cada velocidade, quanto menor a velocidade menor a quantidade de água que é necessária, já que aumenta o tempo de contacto da louça com a água.



0-STEAM

### Sistema de aspiração de vapor

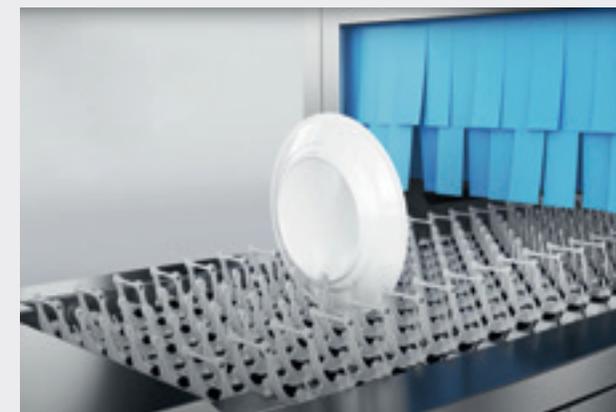
O sistema de aspiração 0-STEAM evita que saia vapor da máquina, o que garante um clima ideal na zona de trabalho. A água fria que sai da torneira passa pelo sistema de recuperação de energia. Graças ao permutador de temperatura, o calor gerado pelos vapores utiliza-se para aumentar a temperatura da água até 45-50°C, para depois chegar à caldeira.



iDETECT

### Deteção automática da louça

A fotocélula situada na entrada da máquina deteta a louça, colocando a máquina em funcionamento apenas quando se detetar a referida louça. Na saída da máquina também existe um detetador para evitar que o tapete continue a avançar quando chega ao final do seu percurso.



# Módulos complementares e acessórios



Ver informações  
mais detalhadas  
na página 5

Para se adaptarem de maneira ideal ao tipo de elementos que pretende lavar, pode equipar os nossos lava-louças de cinta com a cinta que mais lhe convenha:

## Tapete padrão para pratos e cestos



Esta cinta é indicada para lavar, sobretudo, pratos e louça. Nesta cinta pode colocar os pratos em diferentes posições para encontrar o posicionamento ideal para cada tipo de prato, mas também está preparada para poder colocar a louça de menor dimensão.

## Tapete para acessórios (panelas e recipientes)



Caso necessite de lavar grandes quantidades de utensílios de cozinha, como panelas de diferentes tamanhos e recipientes, esta cinta tem o desenho perfeito para que possa posicionar corretamente este tipo de utensílios.

## Tapete para bandejas isotérmicas



Destinada a instalações onde se limpam todos os dias grandes quantidades de bandejas isotérmicas, esta cinta conta com o desenho adequado para posicionar estas bandejas de forma a que fiquem perfeitamente limpas.





ONNERA GROUP

